

# Ardealul

Director:

THEODOR RECULESCU

Abonamente:

1 an: 150.— lei, jum. de an: 75.—  
Autorități, mari întreprinderi  
1000.— Lei.

Redacția și administrația:

ARAD, Strada Popa I. Rusu 3.

Apare Marți dimineața cu ultimele informații politice și știri sportive

## Arad-Budapesta și Retour

Consecințele Filléresurilor pentru comerțul arădan.

Presa românească de aci a ținut de a sa datorie să scrie despre plimbările la Budapesta ale cetățenilor minoritari depe hotarul apusean al țării, străduindu-se să arate pentru ce ele ar trebui frânate intrucâtva. Dar glasul acestei prese s'a dovedit prea puțin ascultat de cei cărora li se adresa. Filléresurile circulă și acum cu mai multă sfidare.

Atragem încăodată — cu ultima nădejde a unor idealști incorrigibili — atențiunea Ministerul de Interne precum și pe aceea a Ministerului de Comerț, asupra marilor pagube pe cari trenurile așa zise Fillérs-uri le aduc atât siguranței Statului cât și comerțului acestuia.

S'a scris și s'a vorbit îndeajuns despre inconvenientele contactului pe care plimbăreții de repetate ocazii la Budapesta îl iau cu propagandiștii revizionismului. Și este acesta cu atât mai dăunător acum în epoca în care oamenii politici ai celor două țări se străduiesc din răspuțeri să găsească o punte între Budapesta și București, punte care a fost până acum ținută în aer numai și numai de niște interesați în mod personal în acțiunea de agitație a minorităților din țara noastră. Unelele acestora ar trebui împiedecate de a mai merge la Budapesta pentruca de acolo să aducă sau numai să spună că aduc ordine

și sfaturi menite a ține minoritatea maghiară în încordare împotriva Statului.

În al doilea rând naveta peste graniță a multor maghiari și mai ales evrei maghiari cari se pricep la tot felul de afaceri de contrabandă, este păgubitoare comerțului acestui oraș de graniță care este Aradul, al acestei oraș care caută cu lumânarea soluții pentru redresarea sa economică, uitând cu o candoare angelică de mărfurile pe cari atâția plimbăreți peste hotar preferă să le aducă dela Budapesta; de valuta maghiară care se urcă întotdeauna în preajma plecărilor filléresurilor ca o dovadă că se transportă valută destulă peste hotar (în afară de aceea care se risipește în favoarea părtașilor la capitalurile străine investite în România și în favoarea școlilor cari cresc fii de cetățeni plătiți din lefurile Statului român) etc. etc.

Comercianții din Arad ar vrea să vândă într'o lună atâta mătase și atâtea cravate câte se aduc într'o singură călătorie de aceasta pe care Statul nostru o încurajează cu reduceri, dela Budapesta.

Dar cine să audă și mai ales, cine să se deranjeze a cerceta toate acestea și multe altele cari stau în directă legătură cu cele ce am scris mai sus? R.

## Cum funcționează oficiul postal dela Curtici

În atenția dlui Director general P. T. T. ing. Pitulescu.

În numărul din 23 August a. c. am scris despre modul cum funcționează oficiul postal dela Curtici.

Iar din pricina grevei lucrătorilor tipografi, ne având spațiul necesar, nu ne-am putut ocupa la timp de problema și de dorința dnei șefea oficiului postal dela Curtici, în privința corespondenței care a zăcut 3 zile la oficiul de mai sus fără să fi fost înmanată.

Primum următoarea scrisoare recomandată:

Dlul Director al ziarului: „Drapelul”.

Arad

Am onoare a vă ruga să binevoiți a ne comunica numele adevărat al autorului articolului: „Cum funcționează oficiul postal dela Curtici”, publicat în ziarul Dva. No. 88 din 28 August 1937 și semnat „Vărcioroveanul”, deoarece intenționăm a-l acționa în justiție, pentru publicare de știri false.

Curtici, la 11 IX 1937.

Șefa oficiului postal  
(Stampila) ANA CARDOS.

No. 851/987.

Până aci: deșteptăciunea dnei șefea dela oficiul postal dela Curtici. Răspunsul nostru este următorul: „Stimată Doamnă, vedeți-vă de treabă în mod serios, satisfaceți ceea ce este datoria dv.

Dacă am avea timp necesar și ar fi o chestiune mai serioasă am intra în polemică cu dv. dar așa, regretăm, dar nu vă putem satisface aceasta dorință.

În ce privește articolul apărut în ziarul nostru din 23 August a. c. ne însușim toată responsabilitatea și dacă cu ori ce preț țineți la un proces: poftiți! Aveți cuvântul pentru început!

Nu știm însă cine-l va avea pe cel de încheiere. Vărcioroveanul.

## Greeva dela Arad

Din pricina grevei tipografilor din Arad, declarată în seara de 15 Septembrie a. c. suntem nevoiți să aparem — până la aplanarea conflictului declarat între patroni și lucrătorii tipografi, care e încă întoia — în condițiunile actuale.

## Aniversarea patronul Pompierilor militari

La 13 Septembrie a. c. ora 10.30, într'un cadru solemn, compania de pompieri din Arad, și-a sărbătorit patronul. Ziua aceasta a fost aleasă în amintirea luptei pe care pompierii militari din București, au avut-o cu turcii la 13 Septembrie 1848.

S'a oficiat un Te-Deum în curtea cazărmii, de către părintele Turicu părintele Tănăsioiu, confesorul armizoanel.

La serviciul religios au asistat dl. dr. Coțoiu primar, d. Vulpe primar, d. lt. col. Ionescu, d. maior Greif și d. căpitan Ciorgaș, precum și delegatul prefecturei. După terminarea serviciului religios, părintele Turicu a ținut o cuvântare, arătând însemnătatea zilei dând frumoase sfaturi ostașilor.

Părintele căpitan Tănăsioiu, conștient garmizoanei, a subliniat sacralitatea pompierilor români din anul 1848, urează tinerilor pompieri de azi să fie vrednici urmași pompierilor din 1848.

D. căpitan Valahe, comandantul companiei pompierilor din Arad, a vorbit pe scurt lupta dintre cei 180 pompieri de sub comanda căpitanului Zăgănescu, contra unei oștă turcești de 5000 oameni, în comanda lui Kerim Pașa. A urmat o luptă eroică, dusă de o mână de oameni contra unei armate turcești, a atras atențiunea lumii asupra pompierilor români și a adus profaceri care se impun.

D. căpitan Valahe a mai arătat

rolul pompierilor militari într'un viitor război atragând atențiunea asupra nevoilor imperioase ce se impun, pe deoparte în ce privește dotarea pompierilor cu aparate și materialele de cari au nevoie, iar pe de altă parte, necesitatea de a se începe o serioasă educație și instrucție cetățenească pentru a se evita dezastrela ce ar putea produce lipsa de pregătire într'un viitor război.

A mai arătat d. căpitan Valahe, că dacă incendiile pot fi oarecum stăvilite, izolate sau chiar stinse cu nu multă greutate, exceptând incendiile dela fabrici, uzine, clădiri mari, etc. celelalte însărcinări ale pompierilor în război, sunt de a salva vieți omenești. Incendiul încercuit bine, izolat, se poate stinge dela sine, un om gazat, un rănit, are nevoie neapărat de ajutor, viața lui este în pericol. Deci, iată însemnătatea însărcinărilor se impun pompierilor.

D. căpitan Valahe a încheiat anunțând că dat fiind necesitatea ce se impune în cele arătate, precum și bunăvoința conducătorilor, va putea în curând să fie în măsură a arăta gradul de instrucție al pompierilor și a porni la informarea și instruirea populației civile, începând cu funcționarii și lucrătorii.

După cuvântarea dlui dr. Coțoiu, primarul Municipiului Arad, în care promite tot sprijinul, în ceea ce privește înzestrarea pompierilor cu utilajul necesar, serbarea la sfârșit, servindu-se o gustare.

## Luna Moldovei

Bătrânul Iași, după imense pregătiri, acum câte-va zile și-a inaugurat deschiderea expoziției din dealul Copoului.

Vizitatori din toate colțurile țării au venit să admire tot ce s'a putut aduna de preț din toate tărâmurile de producție.

Marele pavilion al Moldovei cuprinde tot ce există mai caracteristic în regiunea dintre Carpați și Nistru.

Expoziția de covoare a mănăstirilor moldovenești, una de costume naționale istorice, alta de machete ale Teatrului Național din Iași, o expoziție a presei, apoi pavilionul întreprinderilor forestiere, al fabricii de parchete, și alte multe lucruri frumoase care fac pe vizitator să-și reamintească multă vreme de cele văzute.

Parcul Regele Carol II, a fost refăcut, noi fântâni arteziene cu jocuri de lumină dau o adevărată feerie acestei grădini minunate sau practică.

Un teatru în aer liber unde artiștii Teatrului Național din Iași dau spectacole gratuite.

În gară se află un serviciu de incartiruire.

Comercianții Iașului au scăzut prețurile la toate articolele.

Toate acestea, datorită numai d. D-lui O. Racovitză, primarul Iașului, care, prin munca titanică depusă, a reușit să redea în această expoziție, tot ce există ca valoare în Iași și Moldova.

De relevaste succesul obținut de d. ministru Victor Iamandi și d. primar O. Racovitză, prin acordarea reducerii de 75 la sută pe CFR până la 1 Noiembrie a. c.

De văzut în afară de cele expuse în dealul Copoului, mai sunt nemănumărate monumente de artă:

Biserica Sf. Neculai, fondată de Ștefan cel Mare, este în stil bizantin-român amestecat cu cel gotic, aplicat mai cu deosebire în încadrarea ușilor și ferestrelor.

Ea a fost de multe ori refăcută și ultima reparație a fost făcut în anul 1904 sub Domnia Marelui Rege Carol I.

Biserica Trei-Sfetițele sau Treierarhi, cel mai însemnat monument arhitectural din întreaga Moldovă în acest gen, este zidită de Vasile Lupu și restaurată în 1904.

Mitropolia. Aci se găsește moaștele Sfintei Paraschiva adusă de Vasile Lupu dela Țarigrad plătind patriarhului o despăgubire de 28.000 ruble.

Mănăstirea Cetățuia este zidită de Gh. Duca în anul 1669. De aci se vede întreg Iașul panoramic, apoi mănăstirile: Golota, Frumoasa, Golia... etc., toate reamintind timpuri în depărtate.

Apoi Curtea Domnească, azi palatul Justiției și Administrativ datorit marelui profesor-arhitect I. D. Berindei.

Asupra Curții Domnești, nu se știe precis în ce an și de cine ar fi fost clădită, arzând în anul 1491, apoi a fost refăcută de Ștefan cel Mare, — se zice că ar fi avut vre-o 1000 de camere, — apoi a mai ars de cinci ori: în 1513, 1621, 1624, 1650 și 1880, fiind refăcută de multe ori, iar în anul 1907 dărâmată complet și reclădită așa cum se vede azi. Acesta este cel mai mare monument de artă al Moldovei.

S. A. G. — Iași

## O încadrare bine meritată la P. T. T. Arad

În monitorul oficial No. 202 din 2 Septembrie 1937, prin decizia ministerială No. 54.383 din 7 August 1937, a apărut încadrarea d-lui Manea Ioan, funcționar în serviciul direcțiunii generale a P. T. T.-ului în gradul de oficiant superior clasa II-a. cu data de 8 Aprilie 1937.

D-l Manea a fost încadrat la acest grad datorită serviciului conștiincios prestat la P. T. T.

### SELECT

Telefon: 18—84.  
Orele 5, 7.15 și 9.30 p. m.

## „Reputația Dșoarei Allenburry“

Cu Jean Harlow, Myrna Ley, William Powell și alți.

Taxe de intrare:  
lei 14, 20 și 26

## D. Somló a scăpat trenul ?

D. Somló, care acum câteva zile trebuia să sosească la Arad pentru a-și da socoteala patronului său, a scăpat trenul, dar noi îl așteptăm cu răbdarea obișnuită, pentru a vedea cum se descurcă...

### Se apropie

## marea tragere finală din 15 Octombrie!

Intr'o singură zi se distribuie jucătorilor

# LEI 317 MILIOANE

Nușitați

Renoși lozul

## Reduceri pe C.F.R. pentru Iași

Cum se poate călători la „Luna Moldovei“. — Avantajii pentru vizitatorii Iașului.

Iași. În urma intervențiilor făcute pe lângă Regia Autonomă a c.f.r.-ului s'a aprobat reducere pe rețeaua c.f.r. din toată țara, după cum urmează:

Vizitatorii „Lunei Moldovei“ beneficiază de reduceri de 50 la sută din taxele tarifului de tren de persoane dacă vor pleca din stațiile de pornire de la 15 Septembrie.

Valabilitatea biletelor pentru înapoiere se limitează la maximum 5 zile socotite dela data sosirii în timpul duratei expoziției.

La ducere se va călători cu legitimație de călătorie cu preț întreg, înapoierea făcându-se gratuit pe baza vizei făcute în incinta expoziției de organele c.f.r. anume detașate în acest scop.

Nu se admite întreruperea călătoriei, nici la ducere nici la înapoiere.

Costul suplimentului de tren accelerat sau al tichetului pentru tren rapid, se va plăti integral atât la ducere cât și la înapoiere.

Dacă la înapoiere călătorul folosește o clasă superioară aceleia pentru care posedă legitimația de călătorie cu care a venit, se va percepe diferența cu 50 la sută reducere între tariful celor două clase.

În ceea ce privește reducerea de 75% pe C. F. R. pentru toți vizitatorii, ea se acordă din taxele tarifului trenului de persoane pentru toți călătorii care vor pleca din orice stație din țară la Iași, începând de Sâmbătă ora 0 (zero) (adică Vineri ora 12 noaptea) și se vor înapoia dela Iași până Luni ora 12 noaptea

inclusiv, viza făcându-se întocmai ca pentru reducerea de 50%.

Așa dar, vizitatorii Iașului pot beneficia tot timpul de reduceri de 50% pe C. F. R. iar începând de Vineri noaptea ora 12 și până Luni noaptea ora 12, de o reducere de 75%.

Vizitatorii „Lunei Moldovei“ au la îndemână mijloace de locomotie din orice punct al orașului, până la ora 1 și jumătate noaptea, când circulă tranvaiele, iar după această ora taxiurile și trăsurile. În fiecare Joi, Sâmbătă și Duminică, teatrul moldovenesc în aer liber în chiar parcul expoziției între orele 7—9 seara, cu artiștii Teatrului Național.

Vizitați expoziția „Lunei Moldovei“.

### CABARETUL

## „GORNUL VĂNĂTORULUI“ DANCING BAR

Dela 1 Octombrie  
program senzațional

5 TAVRIDOVA (Girls)

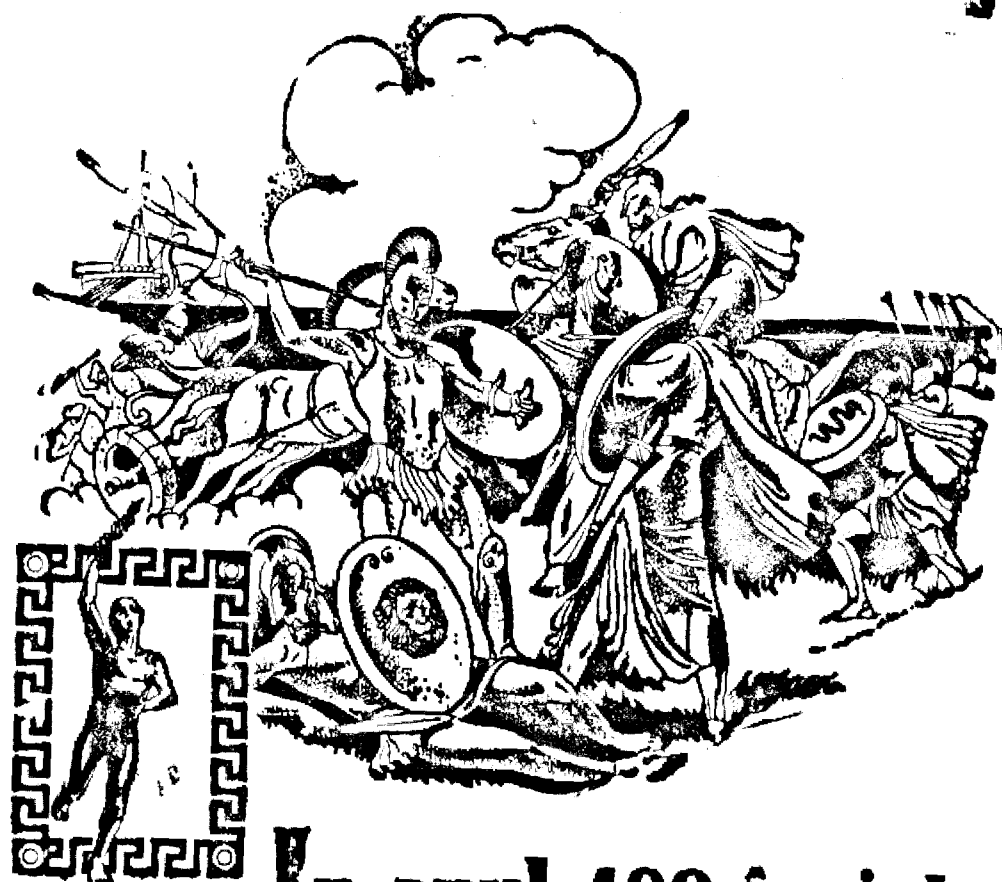
MATYO SZUCS

ELISABETHA DOROGHI

ROSSY SZUCS

„Normaan“ Vocal band

Dans în fiecare seară.



## În anul 490 înainte de Hristos

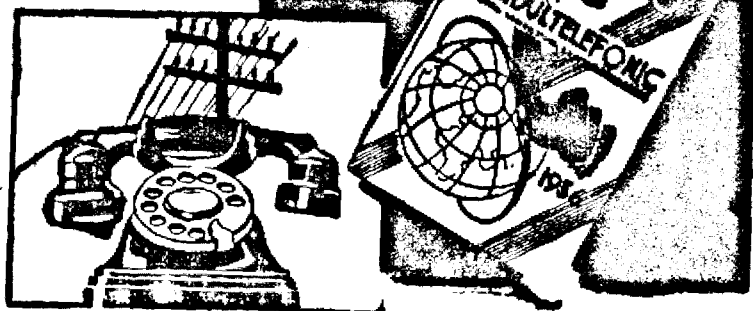
strategul Milade a izbutit o însemnată victorie asupra Perșilor lui Darius la Maraton. Atât de covârșitoare era strălucita izbândă pentru Atenienii încât un soldat grec a avut voinicia de a străbate distanța Maraton—Atena, în fuga mare, pentru a putea astfel vesti întâiul neprețuită știre. A plătit însă cu viața isprava lui. Abia a putut să ajungă și să strige: „Bucurați-vă, am învins“ și a căzut mort.

\*\*\*

ASTĂZI dacă aveți de comunicat o știre importantă sau

### SOCIETATEA ANONIMĂ ROMÂNĂ DE TELEFOANE

În la dispoziția Dv. un ghid telefonic, care conține toate informațiile și tarifele comunicațiilor interurbane și internaționale.



Primăria Municipiului Arad, Comitetul Local pentru asistența Șomerilor.

No. 129—987.

## Publicațiune

Se aduce la cunoștința celor interesați, că Comitetul Local pentru asistența șomerilor din Arad, în ziua de

14 Octombrie 1937 ora 11 a. m. în Biroul Șomerilor, Primăria camere No. 61 parter, va ține licitație publică pentru furnizarea a cca 100.000 kgr. cartofi, 10.000 kgr. fasole de prima calitate, precum și pentru darea în întreprindere de prelucrare a cca 50.000 kgr. făină în pâine, alimente ce sunt necesare pentru alimentarea șomerilor pe anul de ajutorare 1937—38.

Licitațiunea se va ține în conformitate cu dispozițiunile art. 88-110 din legea Contabilității Publice și potrivit normelor de licitațiune în vigoare.

Ofertanții, cari vor participa la licitațiune, vor depune odată cu oferta lor și o garanță de 5% din valoarea totală a ofertei în numerar sau efecte garantate de stat, iar oferta se va face numai în baza cae-

tului de sarcini, care poate fi văzut în camere No. 61 a Primăriei în fiecare zi de lucru.

Arad, 30 Septembrie 1937.

Președinte: Dr. Sporea  
Secretar: Rohan A.

Rentele Impropietării  
pentru plata datoriilor din  
reforma agrară  
cumpărați cel mai  
avantajos la  
**BANCA  
Goldschmidt**

Arad, Strada Eminescu 4.

Reduceri de 50% pe C. F. R.

Dir. Gen. C. F. R., a acordat vizitatorilor târgului expoziției Oradea o reducere de 50 la sută din tariful trenului personal, pe tervalul dela 2 la 23 Octombrie. La ducere biletul va fi întreg, înapoiere gratuit, biletul fiind valabil de stația Oradea—Veneția și la întoarcere de la expoziție este valabil pentru 5 zile.

Dr. VUIA SALVATOR  
primar director al Institutului stetic de stat, reîntorcându-se în concediu și-a reluat consultațiile

# Informațiuni

Vineri 1 Octombrie crt. ora 7 jun. seara d. P. Alexandrescu Roman, secretarul general al ministerului muncii, a deschis ciclul de conferințe organizat de „Secțiunea funcționarilor din asigurările sociale”, vorbind despre: Rostul Școalelor de Pregătire Profesională pentru funcționarii publici.

Tratatul de împăcirea între direcțiunea uzinelor „Reșița” și salariații lor, au eșuat.

Conflictul va fi referit arbitrajului, care după lege este obligator.

Ieri după amiază, la ora 5 aterizat pe aeroportul Băneasa avionul „Lockeed-Electra”, al societății Lares, care a făcut cursa tehnică București-Milano și retur. Distanța a fost parcursă în mai puțin de 5 ore și în condițiuni admirabile.

În ziua de 5 Octombrie vor începe cursele comerciale pe ruta-București—Belgrad—Zagreb—Milano.

Arad. D. Ion Dărăbăneanu nu mai face parte din administrația ziarului nostru.

Sâmbătă dimineața caravana Glorie a plecat la București, unde are de susținut una din cele mai dificile partide din sezon. Infrunță pe Venus campioana României. LONDRA. Consiliul național al Muncii adoptat ieri o moțiune prin care se protestează contra bombardamentelor executate de japonezi asupra populației civile din China.

TOKIO. În localitatea Kiusu, se semnalează 5.500 cazuri de dizenterie contagioasă, cu 283 cazuri mortale.

Ministrul afacerilor străine a dat publicității azi dimineața textul răspunsului japonez la nota d-lui Cordell Hull, ministrul de afaceri străine a Statelor Unite, din 22 Septembrie.

SHANGHAI. Ultimele măsuri militare pe care japonezii le iau în Manciuria au produs îngrijorare în cercurile internaționale.

Se recunoaște însă că măsurile au fost dictate de faptul că Rusia, cea dintâi a făcut gestul provocator, trimițând noi întăriri în această regiune.

București. Cercurile politice acordă o deosebită importanță serbărilor dela Aba Iulia din 14 Octombrie. La banchetul din istorica sală unirii, M.S. Regele va fi înconjurat de membrii curții, guvernului, corpul diplomatic și misiunile străine. Deasenei vor fi invitați cei care au avut un rol conducător la carele act al unirii.

Azi dimineață delegația municipală români care se află în vizită oficială în Capitala Franței, a plecat la Versailles de unde se întoarce la prânz, la banchetul oferit Consiliului municipal al Parisului, în restaurantul românesc.

La ora 8.10 (ora București) d. G. Donescu, primarul general, va vorbi la postul de radio Paris, primându-și mulțumirea pentru extraordinară primire făcută edilului bucureștenilor.

La sfârșitul săptămânii, delegația noastră va părăsi Parisul. În drum spre țară d. Al. G. Donescu se va întoarce la Praga.

Geneva. D. Victor Antonescu, ministrul afacerilor străine a plecat aseară spre țară.

În gară d-sa a fost salutat de d. Krofta ministrul afacerilor străine al Cehoslovaciei, de membrii delegațiilor statelor Micii Înțelegeri și Înțelegerii Balcanice, de d. Victor Bădulescu, subsecretar de Stat și de membrii delegației românei.

D. Robert Tailledet, președintele meseriașilor francezi însoțit de mai mulți meseriași francezi vor vizita în cursul lunii Octombrie Capitala noastră, fiind invitați de Camera de muncă, pentru a vedea progresele micii industriei românești și a aranja organizarea unei expoziții permanente a produselor micilor meseriași români la Paris, și a unei expoziții similare a artizanilor francezi la București.

„Comitetul federal” al „F. R. F. A.” se va întruni la jumătatea lunii Octombrie.

Grupările divizionare au cerut suprimarea timbrului artistic, și jocurile de foot-ball.

## Moldova în relief la expoziția dela Iași

Iași. Deschisă la 15 Sept. a. c. expoziția „Lunii Moldovei” se bucură de un mare succes, în sensul că e zilnic vizitată de mii de cetățeni, cari profitând de reducerile pe C. F. R. sosesc la Iași din toate părțile țării. — Pentru vizitarea expoziției amenajată în frumosul parc „Regele Carol II” dela Copou, Primăria Municipiului Iași a făcut tot posibilul și acum sunt multiple mijloace de locomoție la îndemâna celor ce vin în Capitala Moldovei.

Printre numeroasele paviloane ce se află amenajate în parcul expoziției e și „Pavilionul Moldovei”, lucrat în stil moldovenesc și în care sunt expuse mai multe standuri.

Un dintre marile atracții la expoziția „Lunii Moldovei”, e fără îndoială harta care reprezintă soluția Moldovei, minunat executată și colorată ou peste 400 becuri electrice. — Această hartă este asemănătoare hărții României din pavilionul României dela expoziția internațională din Paris și care este într-adevăr punctul de atracție al tuturor vizitatorilor.

Iași, prin însăși poziția și trecutul lui, merită să fie vizitat, iar ocazia e cât se poate de nimerită dat fiind reducerile pe C. F. R.

„Luna Moldovei” ține până la 1 Noembrie a. c.

## URANIA

Cinematograf de premiere  
Telefon: 12—82.

### UMBRELE TRECUTULUI

Cea mai senzațională producție a cinematografiei germane. LUISE ULRICH, Gustav Diessl.

Dum. 11.30 și d. m. la 8 cu preț redus. 5, 7.15 și 9.15.

Urmează:

### IN SERVICIUL FRANȚEI

Film monumental de spinaj. Edwig Feuillier, Erich von Stroheim.

## Pentru Dv. Doamnă

A apărut numărul pe Septembrie al excelentei reviste familiare de modă și lucru de mână, sub direcția D-nei Raicoviceanu-Fulmen.

Și acest număr se prezintă într-o formă admirabilă, cuprinzând ultimele modele de lucru de mână, rochi, lingerie, rețete încercate de bucătărie, rețete cosmetice, rubrica medicală precum și tot ce poate interesa și atrage o femeie modernă. În afară de aceasta revista mai cu-

prinde și patru suplimente, un supliment literar cu un roman, schițe, nuvele, pagina humorului etc. Un supliment special pentru copii și tineret, o foaie de tipar cu explicația modelelor din corpul revistei, iar pentru iubitorii de muzică s'a tipărit cel mai nou tango de Dendrino „Două berze într'un picior”.

Administrația revistei, București, Calea Victoriei 17.

### PALATUL CULTURAL, ARAD

Sărbătorirea maestrului

## GEORGE ENESCU

Luni 11 Octombrie 1937. Orele 9 seara. Un singur CONCERT extraordinar. De Vioară dat de Maestrul ENESCU cu concursul D-lui IONEL GHEREA, pianist.

Bilete la librăria Diecezană Bul. Regina Maria 12.

## Mobile „GARAI”

bune, ieftine, moderne

și cu înlesniri de plată la „HALA DE MOBILE”, Arad, Piața Avram Iancu 15.

## CORSO

Cinematograful de premieră  
Telefon 20-65.

În tot Aradul nu se discută decât despre

## „Ultimul tren din Madrid”

Un film emanționant jucat de un grup de buni artiști.  
Ultimele 2 zile.

## Vacuum și gaz



marfă de calitate

Jucați cu încredere la  
LOTERIA DE STAT

## Colectura Oficială

Sediul Central, CLUJ, Str. Reg. Maria No. 46.  
ARAD: Ion Olariu, Str. Brătianu 3.

Recrutarea tinerilor din  
contingentul 1938.

Cercul de Recrutare aduce la cunoștința celor interesați următoarele:

„Se aduce la cunoștința tinerilor din contingentul 1938 și mai vechi recrutați în condițiunile Art. 71 L. R. cari doresc a face serviciul militar cu începere dela 1 Nov. 1937 la armele călărași (cavalerie și artilerie) că urmează a achita la Administrația Financiară Arad, suma de lei 5000 (cinci mii) taxă pentru cal pe seama Ministerului Apărării Naționale, iar recipisa obținută se va înainta acestui Cerc cel mai târziu până la data de 25 Octombrie 1937 pentru ca tânărul să poată fi repartizat la armele călări”.

Com. Cerc. Recrutare Arad  
Colonel C. Eftimiu,  
Șef Bir. I. Recr. Arad  
Lt. colonel Petrovan.

## Priviți noile stafe de toamnă în vitrină

Și fără obligația de cumpărare vă invită

## A. CSONT ARAD

croitorie pentru domnii

### SE APROPIE TOAMNA!

Haine, trench-coaturi, din calitate bună, cu preferințe vechi și ieftine, numei la firma

## MUZSAY

Arad, vis-a-vis cu intrarea teatrului Credit de 6 luni cu livretul „Mercur”.

# Pagina sportului

## Gloria și Venus

Gloria stă în fața unei partide nespuse de grele. Este un obicei parca de a programa această echipă întotdeauna la București împotriva Venusului. Foarte rar s'a întâmplat ca negrii bucureșteni să fie oaspeții Gloriei. Și de aceea această echipă arădană a pierdut mult în ochii bucureștenilor cari nici nu prea știu multe despre existența acestei echipe divizionare, necunoscând și mai ales neapreciind decât pe roș-negrii dela Arad. Acest lucru a scăzut desigur și încrederea echipierilor gloriști în puterile lor, fapt care a atras după sine apoi o neîncredere și inexplicabilă pierdere de formă a echipei. Iată însă că acest sezon, când jocul cu Venus era programat pentru mai târziu, Gloria a știut să câștige și să-și mai cârpească, pe ici pe colo, faima de altădată.

Pentru a se consacra odată pentru totdeauna ca o echipă de care trebuie să se țină seamă, chiar și de către închipuiții venusisti, Gloria are datoria de a se întrebuița la maximum de astădată, are datoria de a aduce dela București, dela campioni, cel puțin un punct. Numai astfel e posibil ca echipa să se refacă și materializește, având în vedere că dacă va produce un joc mare publicul va alerga s'o vadă și la alte matchuri, după cum sperăm ca la jocul cu Venus să aibe

### Olimpiada va fi organizată de Japonia

Din izvorul cel mai autorizat se află următoarele privitor la Olimpiada care va trebui să aibe loc în Japonia în anul 1940.

Pregătirile pentru Olimpiada din 1940 continuă cu febrilitate în Japonia. Comitetul olimpic japonez a răspuns unei întrebări a contelui Ballet Latour că: „Japonia speră într-o cât mai grabnică rezolvare a conflictului din China și de altfel Japonia nu este câmpul operațiilor militare.

Până în prezent nici o altă țară n'a cerut organizarea olimpiadei pentru cazul când Japonia ar fi nevoită să renunțe. Convingerea noastră este totuși fermă: jocurile olimpice din 1940 se vor desfășura pe stadionul dela Tokio”.

### 18 Octombrie la Londra Toma Aurel—Johnny King:

Simpaticul campion al pugilismului românesc la categoria cocoș a sosit în țară pentru a lupta cu Young Peretz. Fostul campion al Europei la categoria sa, a declarat unui ziarist din Capitală că imediat după lupta de Sâmbătă, va pleca la Londra pentru a boxa cu campionul Angliei, Johnny King. Toma Aurel va sosi la Londra la data de 10 Octombrie pentru a se aclimatiza.

### A. C. F. R. a fost amendat cu Lei 2000

Delegatul federal a constatat, în legătură cu matchul Venus—A. C. F. R. disputat la Brașov, că gruparea brașoveană nu a depus toată vigoarea pentru a asigura paza pe teren. De aceea s'a hotărât pedepsirea grupării brașovene cu o amendă de Lei Lei 2000.

un frumos număr de curioși, datorită performanțelor din toamna aceasta.

Sigur că ne dăm seama de greutatea de a satisface dorința noastră, dar nu credem că acest lucru ar fi imposibil. Venus nu este chiar atât de periculos încât să nu-i se poată smulge o victorie printr'un joc însuflețit.

Stând de vorbă cu antrenorul, după jocul cu Universitatea, acesta ne-a declarat că publicul are datoria de a avea încredere în Gloria care are elemente de valoare, dar o echipă nu poate fi dusă la perfecțiune într'un timp prea scurt. Perfecțiunea trebuie să-i intre în sânge, să facă instinctiv ceea ce trebuie, or pentru a te obișnui cu asta, ai nevoie de mult antrenament, adică de mult timp. Ceeace vrea să spună că Gloria va fi o echipă mare, dar fără răbdare nu se poate face nimic. Totuși, deși se așteaptă la jocuri pierdute, nădăjduiește să facă față onorabilă în actualul sezon și și mai onorabilă, în cel viitor.

Iată lucruri cari ne pot îmbucura și cari arată că actualul antrenor al Gloriei nu este un visător, ci un om care își dă seama de ceea ce trebuie să facă pentru a-și îndeplini cu conștiinciozitate datoria de a face din Gloria o echipă redutabilă.

### ROMANIA B-UNGARIA B?

D. Dr. Fodor secretarul general al Federației maghiare de fotbal a trimis Federației noastre o adresă în care arată că este dispus să perfecteze două matchuri în România pentru formația B a Ungariei, în cazul când Federația noastră ar ajunge la un acord amical cu gruparea Venus cu care are un contract pentru două jocuri la București în Octombrie.

Ungurii mai propun și un al treilea joc tot pentru data de 24 Octombrie între o selecționată C a Ungariei și aleasa orașului Timișoara.

În ceea ce privește matchul Ungaria B—România B, el are toate șansele să fie angajat pentru 24 Octombrie, având în vedere că Venus n'a cerut aprobarea F. R. F. A. pentru contractul său și de aceea Federația îl consideră nul.

**NU VĂ PIERDEȚI TIMPUL!**  
căutând în ziare și reviste articole cari pomenesc numele dvs. sau tratând problemele cari vă interesează, căci o instituție special creată și bine organizată pentru aceasta poate face acest lucru mai bine și mai eficient ca dvs.

„SERVICIUL GAZETELOR”  
Agenție internațională de presă și publicitate

Director Emil Samoilă.  
București, str. Sf. Constantin 24,  
telefon 2-16-15.

urmărește tot ce se publică în cele circa 1400 publicații din România, iar prin intermediul celor 102 agenții similare din străinătate, tot ce se scrie în presa din toată lumea și procură tăcturi de presă asupra oricărei personalități sau subiect.

Cereți telefonic sau în scris prospecte lămuritoare sau o probă gratuită de o săptămână, indicând subiectul care vă interesează.

## Batrin va juca impotriva lui Phönix

Cu toatecă dreptul de joc al impulsivului mărginar dela Amefa: Batrin a fost suspendat pe două luni în urma atitudinii cam „tari” pe care a avut-o cu ocazia disputei dela Petroșani, se pare că împotriva Phönixului, el va fi întrebuițat în postul de mărginar la stânga.

Motivarea acestei hotărâri a conducerii amefiste, care pare să fie definitive, este faptul că jocul echipei muncitorilor cu Phönix a fost programat pentru data de 21 Noiembrie, când Batrin ar avea drept de joc, termenul de pedeapsă fiindu-i expirat, — cum însă data jocului cu această echipă a fost mutată mai înainte, Amefa crede că poate întrebuița și de data aceasta un jucător pe care l-ar putea folosi atunci împotriva Phönixului. Natural că după consumarea acestui match suspendarea lui Batrin

își recapătă puterea până la expirarea termenului, dacă nu cu o săptămână mai departe drept compensare pentru jocul cu Phönix.

În orice caz Amefa contează mult pe ajutorul pe care acest prețios jucător l-ar da Duminecă, având în vedere că Batrin este într'o extraordinară vervă de șhoot, ceea ce ar face ca rezultatul de Dumineca trecută dela Satu-mare să nu se mai repete, ci ca Amefa să iasă mai satisfăcută depe teren.

Antrenorul Amefei a declarat reprezentantului unui ziar arădan că echipa a jucat plictisită și mai ales încrezută, ceea ce le-a fost fatal. Speră însă că aceasta le-a servit de lecție pentru alte ocazii când nu vor mai desconsidera nicio echipă atâta vreme cât matchul nu-i câștigat la sigur.

### CATE MATCHURI INTERNATIONALE SE VOR DESFAȘURA ÎN LUNA OCTOMBRIE.

Până acum s'au fixat datele a 12 matchuri internaționale cari vor avea loc în cursul lunii care urmează:

3 Octombrie: Cehoslovacia—Jugoslavia la Praga, în cadrul Cupei Beneș.

5 Octombrie: Austria—Letonia la Viena, pentru campionatul mondial.

10 Octombrie: Austria—Ungaria la Viena, pentru Cupa Europeană. Polonia—Jugoslavia la Katowice. Polonia B—Letonia la Vilna. Norvegia—Irlanda la Oslo, pentru campionatul mondial.

17 Octombrie: Suedia—Danemarca la Stockholm. Danemarca B—Finlanda la Kopenhaga. Franța—Elveția la Paris.

24 Octombrie: Austria—Cehoslovacia la Viena.

31 Octombrie: Olanda—Franța la Amsterdam și Elveția—Franța la Zürich.

### D. Xifando arbitru internațional

F. R. F. A. a primit o adresă din partea federației polone în care se cere ca d. Xifando să arbitreze matchul de fotbal între Polonia B și Letonia, care se va desfășura la Katowice la data de 10 Octombrie.

### Nai acestăci în perspectivă

La cabinetul 9, d. prezident Oprescu a reluat ancheta fraudelor cu spirtul negru, întrucât din unele investigațiuni făcute, s'a constatat că mai sunt numeroși comercianți care mai utilizează încă bilete false.

Virgil Macri — autorul principal al falsurilor, el fiind cel ce a predat carnetul de bilete de liberă circulație — a făcut apel împotriva reconfirmării mandatului de arestare.

## Circulara dlui Goga

D. Octavian Goga, a trimis o circulară șefilor de organizații, prin care le dă indicații asupra felului cum trebuie condusă campania electorală în vederea apropiatelor alegeri parlamentare. În această circulară, d. Goga, arată că partidul național creștin, va lupta în viitoarele alegeri, fiind în opoziție.

### Se majorează impozitul adițional pe clădiri

Se știe că există o legătură prin care se adaugă 1 la sută la impozitul adițional pe clădiri, adică a impozitului imobilelor din țară.

Fondul rezultat din adausul acesta de 1 la sută urma să servească la organizarea cărților funciare.

Legea, deși votată, a rămas în cartoaie, neaplicată.

Acum se proiectează modificarea ei în sensul ca adausul de 1 la sută să fie redus la 0,30 la sută.

Reforma fiscală va fi adusă pe cale de decret lege, careva fi supusă în curând guvernului.

### Sâmbătă

s'a deschis sezauul în  
cafeneaua

**PALACE**

Arad

cu orchestra

Frații „Botez”

dela Radlo București  
loc de rumny

### Innoirea

a apărut într'un număr consistent. Proză semnează: dnii T. Vuia, C. Stoicănescu, Sabin Veselie, Dr. C. Croșoreanu, etc.

Vesuri de: M. Ar. Dan, Yvonne Rossignol, George Drumur, Mircea Sreinel, George Bugarin, P. Selegean etc.